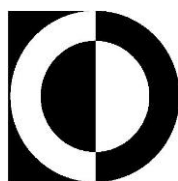


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**DAWNRAYS PHARMACEUTICAL (HOLDINGS) LIMITED**

**東瑞製葯(控股)有限公司**

*(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)*

(Stock Code: 2348)

**截至二零一六年十二月三十一日止年度之全年業績公佈**

**業績摘要**

	截至十二月三十一日止年度		變動
	二零一六年	二零一五年	
收入(人民幣千元)	824,351	985,000	-16.3%
毛利(人民幣千元)	511,479	569,388	-10.2%
毛利率 (%)	62.0%	57.8%	+4.2百分點
除稅前溢利(人民幣千元)	333,299	377,189	-11.6%
本年度溢利(人民幣千元)	265,917	302,198	-12.0%
純利率 (%)	32.3%	30.7%	+1.6百分點
母公司普通股權益持有人應佔每股盈利 -基本(人民幣)	0.3314	0.3758	-11.8%
擬派每股末期息(港幣)	0.10	0.12	-16.7%

東瑞製葯(控股)有限公司(「本公司」)之董事(「董事」)會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一六年十二月三十一日止年度(「報告期間」)經審核綜合業績及連同二零一五年同期之比較數字如下：

# 綜合損益表

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	附註	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
收入	4	824,351	985,000
銷售成本		<u>(312,872)</u>	<u>(415,612)</u>
毛利		511,479	569,388
其他收入及收益	4	24,425	31,481
銷售及分銷費用		(98,895)	(94,471)
行政費用		(64,625)	(74,940)
其他費用		(38,928)	(52,745)
財務費用	5	<u>(157)</u>	<u>(1,524)</u>
除稅前溢利	6	333,299	377,189
所得稅	7	<u>(67,382)</u>	<u>(74,991)</u>
本年度溢利		<u>265,917</u>	<u>302,198</u>
以下各項應佔：			
母公司擁有人		<u>265,917</u>	<u>302,198</u>
母公司普通股權益持有人 應佔每股盈利	9		
- 基本，以本年度溢利計算		<u>RMB0.3314</u>	<u>RMB0.3758</u>
- 攤薄，以本年度溢利計算		<u>RMB0.3312</u>	<u>RMB0.3747</u>

# 綜合全面收益表

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
本年度溢利	<u>265,917</u>	<u>302,198</u>
以後期間將被重分類至損益表的其他全面收益/(虧損)：		
匯兌差額	4,373	(1,343)
本年度除稅後其他 全面收益/(虧損)總額	<u>4,373</u>	<u>(1,343)</u>
本年度除稅後全面 收益總額	<u><u>270,290</u></u>	<u><u>300,855</u></u>
以下各項應佔： 母公司擁有人	<u><u>270,290</u></u>	<u><u>300,855</u></u>

# 綜合財務狀況表

於二零一六年十二月三十一日

	附註	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		566,321	597,233
土地使用權		40,175	41,216
在建工程		5,776	4,304
無形資產		24,909	18,629
遞延稅項資產		6,729	9,131
非流動資產總額		<u>643,910</u>	<u>670,513</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		124,746	147,747
應收貿易及票據款項	10	225,660	282,173
預付款、按金及其他應收款項		220,958	13,830
透過損益以公允值列賬之股權投資		7,794	3,683
現金及銀行存款		663,296	685,790
流動資產總額		<u>1,242,454</u>	<u>1,133,223</u>
<b>流動負債</b>			
應付貿易及票據款項	11	87,938	143,128
其他應付款及預提費用		98,104	114,400
計息銀行貸款		9,104	8,847
應付所得稅		5,510	18,050
流動負債總額		<u>200,656</u>	<u>284,425</u>
<b>淨流動資產</b>		<u>1,041,798</u>	<u>848,798</u>
<b>資產總額減流動負債</b>		<u>1,685,708</u>	<u>1,519,311</u>
<b>非流動負債</b>			
政府撥款		2,248	2,683
遞延稅項負債		46,704	42,752
非流動負債總額		<u>48,952</u>	<u>45,435</u>
<b>淨資產</b>		<u>1,636,756</u>	<u>1,473,876</u>
<b>權益</b>			
<b>母公司擁有人應佔權益</b>			
已發行股份		84,952	85,206
庫存股份		(74)	-
儲備		1,551,878	1,388,670
<b>權益總額</b>		<u>1,636,756</u>	<u>1,473,876</u>

## 附註:

### 1. 編製基準

綜合財務報表已根據國際會計準則理事會（「國際會計準則理事會」）頒佈的國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）（包括所有國際財務報告準則，國際會計準則（「國際會計準則」）及詮釋）、香港一般公認會計原則及香港公司條例披露要求而編製。除透過損益以公允值列賬之財務資產外，這些財務報表按歷史成本原則編製，並以人民幣列示，除另有指明外，所有金額均四捨五入至最接近千位。

#### 合併基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司截至二零一六年十二月三十一日止年度的財務報表。附屬公司乃指本公司直接或間接控制的實體（包括一個結構性實體）。當集團擁有權力從被投資方獲得變量回報或通過對投資方的控制權（如：既存權力賦予集團指揮被投資方相關活動的現實能力）影響其回報。

當並未直接或間接擁有被投資方大多數投票權或類似的權力時，本集團會考慮所有相關因素或外部環境以評估其是否對被投資方具有控制權，包括：

- (a) 與其他投票權持有者之間的契約式協定；
- (b) 從其他契約式協定中獲取的權力；及
- (c) 本集團的投票權和潛在投票權。

編製附屬公司財務報表的報告期間與本公司相同，會計政策亦貫徹一致。附屬公司業績由本集團取得控制權當日起全面合併入賬，並一直合併入賬直至控制權終日為止。

損益及其他綜合收益各組成部分歸屬至本集團母公司擁有人及非控股權益，即使此舉會導致非控股權益出現虧絀結餘。本集團內公司間的資產與負債、股權、收入、開支及與本集團成員公司間交易相關的現金流已於合併賬日時全數抵銷。

當事實及情況表明上述所列之控制權的三個元素中的一個或多個有變時，本集團重新評估是否控制投資對象。於附屬公司擁有權權益發生變動，如不會導致對其失去控制權，將作為權益交易入賬。

倘本集團失去對一間附屬公司的控制權，則其終止確認(i)該附屬公司的資產（包括商譽）及負債、(ii)任何非控股權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計折算差額；及確認(i)所收代價的公允值、(ii)所保留任何投資的公允值及(iii)損益賬中任何因此產生的收益或虧損。先前於其他綜合收益內確認的本集團應佔部份以如同本集團已直接出售相關資產或負債的相同基準要求，重新分類為損益或保留溢利（視何者屬適當）。

## 2. 會計政策及披露的變動

本集團已於本年度財務報表中首次採納以下新訂及經修訂的國際財務報告準則。

國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第28號（修訂本）	投資實體：應用合併的例外情況
國際財務報告準則第11號（修訂本）	收購合營業務權益會計處理
國際財務報告準則第14號	監管遞延賬目
國際會計準則第1號（修訂本）	披露動議
國際會計準則第16號及國際會計準則第38號（修訂本）	澄清折舊及攤銷的可接受方法
國際會計準則第16號及國際會計準則第41號（修訂本）	農業：生產性植物
國際會計準則第27號（修訂本）	獨立財務報表之權益法
二零一二年至二零一四年週期之年度改進	多項國際財務報告準則（修訂本）

採納上述新訂及經修訂的國際財務報告準則對該等財務報表並無重大財務影響。

## 3. 分類資料

為方便管理，本集團將業務單位按其產品劃分並由下列兩個可報告分類組成：

- a) 製造及銷售中間體及原料藥（「中間體及原料藥」分類）
- b) 製造及銷售成藥（包括抗生素製劑藥及非抗生素製劑藥）（「成藥」分類）

管理層監察經營分類之經營業績，以作出有關資源分配及表現評估的決策。分類表現乃根據可報告分類溢利（其為經調整除稅前溢利的計量）予以評估。經調整除稅前溢利乃貫徹以本集團的除稅前溢利計量，惟利息收入、財務費用、政府撥款、股息收入、來自本集團金融工具的公允值收益／虧損、以及總部及企業行政費用不包含於該計量。

分類資產不包括遞延稅項資產、現金及銀行存款、透過損益以公允值列賬的股權投資及其他未分配總部及企業資產，乃由於該等資產以集團為基準管理。

分類負債不包括計息銀行貸款、應付稅項、遞延稅項負債及其他未分配總部及企業負債，乃由於該等負債以集團為基準管理。

分類間的銷售與轉讓乃參照按當時售價向第三者出售時所用的市場價格進行。

### 3. 分類資料(續)

截至二零一六年 十二月三十一日止年度	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	抵銷 分類間銷售 人民幣千元	總數 人民幣千元
<b>分類收入:</b>				
對外銷售	163,586	660,765	-	824,351
分類間銷售	50,028	-	(50,028)	-
	<u>213,614</u>	<u>660,765</u>	<u>(50,028)</u>	<u>824,351</u>
<b>分類業績</b>	(14,489)	419,905	-	405,416
<i>調整:</i>				
未分配收益				23,598
企業及其他未分配支出				(95,558)
財務費用				(157)
除稅前溢利				<u>333,299</u>
截至二零一五年 十二月三十一日止年度	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	抵銷 分類間銷售 人民幣千元	總數 人民幣千元
<b>分類收入:</b>				
對外銷售	239,612	745,388	-	985,000
分類間銷售	95,424	-	(95,424)	-
	<u>335,036</u>	<u>745,388</u>	<u>(95,424)</u>	<u>985,000</u>
<b>分類業績</b>	(37,862)	498,280	-	460,418
<i>調整:</i>				
未分配收益				28,549
企業及其他未分配支出				(110,254)
財務費用				(1,524)
除稅前溢利				<u>377,189</u>

### 3. 分類資料(續)

於二零一六年十二月三十一日	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	總數 人民幣千元
分類資產:	368,763	531,042	899,805
<u>調整:</u>			
企業及其他未分配資產			<u>986,559</u>
總資產			<u>1,886,364</u>
分類負債:	72,345	65,146	137,491
<u>調整:</u>			
企業及其他未分配負債			<u>112,117</u>
總負債			<u>249,608</u>
於二零一五年十二月三十一日	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	總數 人民幣千元
分類資產:	468,460	539,964	1,008,424
<u>調整:</u>			
企業及其他未分配資產			<u>795,312</u>
總資產			<u>1,803,736</u>
分類負債:	117,973	78,786	196,759
<u>調整:</u>			
企業及其他未分配負債			<u>133,101</u>
總負債			<u>329,860</u>



### 3. 分類資料(續)

#### 地區分類

##### (a) 來自外部客戶的收入

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
中國大陸	723,982	861,111
其他國家	100,369	123,889
	<u>824,351</u>	<u>985,000</u>

上述收入資料是根據客戶所在地釐定。

##### (b) 非流動資產

本集團的營運主要集中在中國大陸，本集團超過95%的非流動資產(不包括遞延稅項資產)集中在中國大陸，故非流動資產的地區資料進一步分析並未呈報。

#### 4. 收入、其他收入及收益

收入指銷售貨品扣除退貨、貿易折扣的發票淨額。

本集團收入、其他收入及收益分析如下:

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
<b>收入</b>		
銷售貨品	824,351	985,000
<b>其他收入</b>		
銀行利息收入	13,185	21,890
透過損益以公允值列賬之股權投資的股息收入	367	159
匯兌差額	6,966	2,951
政府撥款	2,580	3,689
其他	824	2,624
	23,922	31,313
<b>收益</b>		
出售透過損益以公允值列賬之股權投資的收益	101	168
公允值收益，淨額:		
透過損益以公允值列賬之股權投資	402	-
	503	168
	24,425	31,481

#### 5. 財務費用

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
須於五年內悉數償還的銀行貸款之利息	157	1,524

## 6. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除/(計入)下列各項後釐定：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
已售存貨成本*	310,144	412,153
折舊	51,988	53,250
土地使用權確認**	1,041	1,041
研究及開發成本：		
無形資產攤銷***	596	639
本年度支出	26,132	31,921
	<u>26,728</u>	<u>32,560</u>
經營租約下之最低租金：		
樓宇	984	888
核數師酬金	1,388	1,388
僱員福利開支(包括董事及總裁酬金)：		
工資及薪金	64,799	86,621
以股權支付的購股權開支	11,423	8,966
退休福利	7,331	7,464
住房福利	3,549	3,464
其他福利	12,089	12,096
	<u>99,191</u>	<u>118,611</u>
匯兌差額，淨額	(6,966)	(2,951)
物業、廠房、設備減值	755	-
存貨撇減至可變現淨值	8,087	15,800
公允值(收益)/虧損，淨額：		
透過損益以公允值列賬之股權投資	(402)	594
銀行利息收入	(13,185)	(21,890)
出售物業、廠房及設備等項目的虧損	36	222
出售透過損益以公允值列賬之股權投資的收益	(101)	(168)

\* 本年度折舊其中人民幣42,717,000元已計入「已售存貨成本」。

\*\* 年內的土地使用權確認計入綜合損益表的「行政費用」。

\*\*\* 年內的無形資產攤銷計入綜合損益表的「其他費用」。

## 7. 所得稅

截至二零一六年及二零一五年十二月三十一日止年度所得稅支出的主要組成部分如下：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
當期所得稅		
當期所得稅支出	61,028	70,257
遞延稅項	6,354	4,734
本年度稅項支出總額	<u>67,382</u>	<u>74,991</u>

根據開曼群島稅務豁免法（一九九九年修訂本）第6條，本公司已獲得總督會同行政局保證：開曼群島並無法律對本公司或其業務的所得溢利、收入、收益或增值徵稅。對本公司的承諾將由二零零二年十月八日起有效二十年。因此，本公司毋須納稅。

於英屬維爾京群島註冊成立的附屬公司無須繳納所得稅，因這附屬公司於英屬維爾京群島並無營業地點（惟註冊辦事處除外）或經營任何業務。

根據香港的所得稅規則與規例，香港附屬公司須按法定企業所得稅率16.5%（二零一五年：16.5%）繳稅。由於本集團於本年度在香港的各附屬公司並無產生應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備（二零一五年：無）。

根據於二零零八年一月一日起生效的中國企業所得稅法，中國大陸附屬公司須按其各自應課稅收入的25%所得稅率繳稅。

於二零零八年十月二十一日，蘇州東瑞製藥有限公司（「蘇州東瑞製藥」）獲取江蘇省高新技術企業（「高新技術企業」）資格。因此，蘇州東瑞製藥有權自二零零八年一月一日起的三年內享受15%的優惠所得稅率。於二零一一年十二月三十一日止年度及二零一四年十二月三十一日止年度內，蘇州東瑞製藥每三年獲得江蘇省高新技術企業的資格的續期，因此蘇州東瑞製藥自二零一一年一月一日起續可享受15%的優惠所得稅率。

中國大陸的所有其他附屬公司於二零一六年須按25%稅率繳納企業所得稅。

根據中國企業所得稅法，於中國大陸成立的外商投資企業向外商投資者宣派的股息，須按10%的稅率徵收預扣稅。該規定自二零零八年一月一日起生效，並適用於二零零七年十二月三十一日後的盈利。倘中國大陸與外商投資者所在司法權區已簽訂稅務協議，則可採用較低的預扣稅率。本集團的適用稅率為5%。因此，自二零零八年一月一日起，本集團須就在中國大陸成立的附屬公司所產生的盈利而分配的股息履行徵收預扣稅的義務。

## 7. 所得稅 (續)

適用於除稅前溢利並以本公司及其大部份附屬公司註冊國家/司法權區法定稅率計算之稅項支出與以實際稅率計算之稅項支出對賬，以及適用稅率與實際稅率之對賬如下：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
除所得稅前會計溢利	<u>333,299</u>	<u>377,189</u>
按中國法定所得稅稅率25% (二零一五年：25%)	83,325	94,297
可享稅項優惠溢利		
或當地機關實行較低稅率之稅務影響 本集團中國附屬公司之	(34,499)	(38,477)
可分配利潤之預扣稅影響	13,848	16,521
有關過往年度當期所得稅之調整	(9)	-
不可扣稅之開支	3,120	2,347
符合加計扣除條件的研發費抵免所得稅	(1,747)	(2,216)
未確認稅項虧損	3,378	2,915
利用以前年度可抵扣稅項虧損	<u>(34)</u>	<u>(396)</u>
按實際所得稅稅率20.22% (二零一五年: 19.88%)	<u>67,382</u>	<u>74,991</u>

## 8. 股息

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
中期股息: 每普通股港幣0.03元(二零一五年: 港幣0.03元)	20,735	19,980
擬派末期股息: 每普通股港幣0.10元(二零一五年: 港幣0.12元)	<u>71,082</u>	<u>80,648</u>
	<u>91,817</u>	<u>100,628</u>

擬派發的末期股息需待本公司股東於股東週年大會通過。

## 9. 母公司普通股權益持有人應佔每股盈利

每股基本盈利是按母公司普通股權益持有人應佔本年度溢利及年內已發行普通股股份之加權平均股數802,423,749股(二零一五年：804,079,978股)計算。

用作計算攤薄後每股盈利的普通股股份之加權平均股數是指用作計算每股基本盈利的年內已發行普通股股數，加上可能因行使或轉換具攤薄作用的普通股而假設將會無償發行的普通股之加權平均股數。

下列為用作計算每股基本盈利及攤薄後每股盈利的數據：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
<u>盈利</u>		
母公司普通股權益持有人應佔溢利	265,917	302,198
<u>股份數量</u>		
	二零一六年 千位	二零一五年 千位
<u>股份</u>		
計算每股基本盈利所採用年內已發行普通股加權平均數	802,424	804,080
具攤薄影響-加權平均普通股股數：		
購股權	557	2,473
就攤薄影響作出調整後之加權平均普通股股數	802,981	806,553

## 10. 應收貿易及票據款項

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
應收貿易款項	111,121	118,482
減值	(437)	(437)
	110,684	118,045
應收票據款項	114,976	164,128
	225,660	282,173

## 10. 應收貿易及票據款項(續)

除新客戶一般需預繳款項外，本集團主要按信貸方式與客戶交易。而主要客戶信貸期一般為三個月。每位客戶均設有信貸限額。本集團嚴謹監察其未償還應收款項，並設有信貸監控部門管理信貸風險。高級管理層更會定期檢討逾期欠款。鑒於以上所述及目前本集團的應收貿易款項涉及大量不同客戶，因此並無高度集中的信貸風險。應收貿易及票據款項不計利息。

扣除撥備後，於報告期末的應收貿易款項的賬齡分析如下：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
應收貿易款項		
按賬齡劃分的尚欠餘額:		
90日內	108,463	99,219
91至180日	2,125	12,019
181至270日	96	6,807
	<u>110,684</u>	<u>118,045</u>

應收貿易款項的減值撥備變動如下：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
於一月一日及十二月三十一日	<u>437</u>	<u>437</u>

上述應收貿易款項的減值撥備乃就撥備前的賬面總值人民幣437,000元（二零一五年：人民幣437,000元）的個別已減值應收貿易款項計提。該等個別已減值應收貿易款項均與陷入財務困境之客戶有關。本集團並無就該等結餘而持有任何抵押品或採取其他信貸加強措施。

認為並無減值的應收貿易款項賬齡分析如下：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
未逾期及並無減值	108,463	108,936
逾期少於3個月	2,125	5,454
逾期3個月以上	96	3,655
	<u>110,684</u>	<u>118,045</u>

未逾期及並無減值的應收款項乃與大量近期並無違約歷史的多名客戶有關。

## 10. 應收貿易及票據款項 (續)

逾期但並無減值的應收款項乃與多名與本集團維持良好往績記錄的獨立客戶有關。基於以往經驗，本集團董事認為毋須就該等結餘作出減值撥備，因為信貸質素並無出現重大變動，而有關結餘仍被認為可全數收回。本集團並無就該等結餘而持有任何抵押品或採取其他信貸加強措施。

### 未全部終止確認之財務資產

於二零一六年十二月三十一日，於中國的銀行接納本集團背書若干面值人民幣14,262,000元之應收票據（「背書票據」）予其若干供應商，以支付結欠該等供應商之應付貿易款（「背書」）。董事認為，本集團實質上仍保留風險及回報，當中包括相關背書票據之違約風險，因此，本集團持續確認背書票據之全額賬面值及結付相關應付貿易款。背書後，本集團並無保留任何使用背書票據之任何權利，包括出售、轉讓或抵押背書票據予任何其他第三方。年內，透過背書票據支付之供應商有追索權之應付貿易款及其他應付款項於二零一六年十二月三十一日之總賬面值分別為人民幣12,821,000元和人民幣1,441,000元。

## 11. 應付貿易及票據款項

於報告期末的應付貿易及應付票據款項賬齡分析如下：

	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元
按賬齡劃分的尚欠餘額：		
90日內	33,765	101,515
91至180日	53,238	39,290
181至270日	228	389
271至360日	3	43
一年以上	704	1,891
	<u>87,938</u>	<u>143,128</u>

應付貿易款項乃不計利息及一般按九十日賒賬期繳付。應付貿易及票據款項之賬面值與其公允值相若。透過背書票據支付之供應商有追索權之應付貿易款之總賬面值於二零一六年十二月三十一日為人民幣12,821,000元。



# 主席報告

## 本集團業績

本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度錄得營業額約人民幣 824,351,000 元(二零一五年：人民幣 985,000,000 元)，較二零一五年下降 16.3%。母公司擁有人應佔溢利約人民幣 265,917,000 元(二零一五年：人民幣 302,198,000 元)，較二零一五年減少 12.0%。

## 末期派息

董事會建議派發截至二零一六年十二月三十一日止年度末期股息為每股港幣 0.10 元，合共約港幣 80,109,000 元(約相當於人民幣 71,082,000 元)予於二零一七年五月三十一日(星期三)已登記在股東名冊上之股東，惟須待股東在即將舉行之二零一七年股東週年大會(「二零一七年股東週年大會」)上批准通過，方可作實。連同中期股息每股港幣 0.03 元計算，本年度全年共派息每股港幣 0.13 元，派息比例約 34.5 %。

## 業務回顧與展望

概括而言，二零一六年全球經濟形勢仍然複雜。受經濟改革持續影響，中國的經營環境較為波動，各行各業均面對不同挑戰。就中國製藥行業而言，雖然維持增長態勢，但總體增長放緩。在政府持續頒佈的各項醫療醫藥政策和措施的影響下，各類型醫藥製藥企業依然面對頗為變動的商業環境，然而，醫療服務的特殊性，以及社會剛性需求不斷增加，相關市場雖然充滿各樣挑戰，但也滿載不少機遇，預期政府資源和社會資本仍將持續投入各個子行業內，致使中國醫療保健行業的發展維持良好狀況。

期內，本集團的營業額和利潤與二零一五年比較均有所下降，其主要原因是本集團於期內取消了「雷易得」(恩替卡韋分散片)中國大陸的總代理協議，需重整市場營銷結構，因而暫時影響銷售所致。預期通過營銷團隊的不斷努力，「雷易得」的銷售將會逐步恢復。至於本集團通過合作夥伴葛蘭素史克有限公司的經銷夥伴供應香港市場的恩替卡韋片劑合約，整體運作暢順，各方均滿意本集團的產品質量和供應服務。

儘管市場競爭異常激烈，但基於本集團早期在各個專科藥產品投放市場階段，實施的各項市場戰略計劃，建立了較為穩固的市場基礎。期內，除「雷易得」外，本集團其他專科藥物主要品種的銷售金額較二零一五年均有可觀增長，為本集團盈利作出重要貢獻。

期內，抗菌素終端市場趨向平穩但增長仍然放緩，部分同質化品種之間的競爭極為激烈，業務營運難度增加。此外，本集團調整相關業務策略，於過渡期間中間體及原料藥的生產及銷售量均下降，以致本集團於頭孢菌素抗生素方面的表現未符預期，仍然錄得虧損，惟虧損幅度較二零一五年已有所收窄。

於回顧期內，本公司新成立之全資附屬公司東瑞生物投資發展(亞洲)有限公司與中山康方生物醫藥有限公司成立合營公司，以為了包括但不限於生物製劑的研發、生產和銷售的目的。有關詳情已刊載於本公司二零一六年十二月十四日之公告內。

此外，於回顧期內，由於本集團個別廠區周邊環境之變化，本集團已逐步開展有關解決方案的可行性探討工作，並於決定方案後適時公佈詳情。

展望中國醫藥行業的未來發展，雖然中國經濟增長放緩，政府施加於製藥行業的標準和監管愈見嚴格，尤其在藥品的價格及流通方面採取更為嚴謹的管理機制，令製藥企業各項成本均有所上升，惟本集團仍然維持原來觀點——在政府醫療資源改善，醫保體系愈益優化，人口老齡化，居民健康意識增強和支付能力增加等因素支持下，醫藥消費方面的社會需求應還有進一步的發展空間，而中國的製藥行業仍會繼續穩步發展。

因此，本集團審時度勢，針對企業的各种強項與弱點，以及政府政策的方向和市場的需求趨勢，繼續集中各項資源，以期於二零一七年能有效地做好下述各項主要工作：

- 1) 在系統專科藥方面，本集團將繼續嚴密監察跟蹤各項已制定執行的銷售政策和措施，加強管理，以期提升各級終端市場的滲透率，爭取更加廣泛而穩固的市場覆蓋，力使本集團系統專科藥的銷售維持在良好的狀況。其中，於抗乙型肝炎病毒藥物「雷易得」的銷售方面，本集團將調配更多資源，建設銷售團隊及渠道，強化市場管理系統，以期在銷售上有新的突破。
- 2) 在頭孢菌素抗生素方面，因中國及其他國家的藥政管理機關均極為關注抗菌素的臨床應用管理，有關產品於終端市場的增長空間遭受遏制，經營環境充滿挑戰。本集團將繼續努力提高產品的品質和穩定性，並全力控制生產成本，以期該系列產品的業務最終能達到收支平衡的狀況。
- 3) 在產品研發方面，本集團將因應社會疾病譜的發展趨勢，配合政府產業政策，並結合本集團財務資源和業務發展狀況，通過內部的研發資源以及與外部機構進行多樣性合作，以期能以有效的方法壯大本集團於不同治療領域的在研品種，為未來的盈利增長培育更多生力軍。

本集團管理層將秉承一貫的務實經營作風，以股東長遠利益為依歸，審慎決策，專注發展本集團業務；同時將不斷引進優秀人才，優化管理體系，穩定管理人員隊伍，以期為本公司股東的投資創造合理的回報。

## 管理層討論與分析

### 業務營運回顧

於回顧期內，在競爭激烈的市場環境下，本集團大部分系統專科藥的銷售金額均保持增長，業務發展態勢對比二零一五年依然良好。其中治療高血壓的「安」系列產品及「西可韋」，在本集團營銷管理人員適當調整銷售策略並加強配置資源，優化供銷體系之下，成功為該等系列產品銷售金額取得可觀增長，於本集團的盈利作出極為重要的貢獻。

有關抗乙型肝炎藥物「雷易得」(恩替卡韋分散片)的銷售方面，本集團於二零一六年七月取消了該產品 0.5 毫克的總代理協議後，隨即自行直接計劃和組織「雷易得」的營銷工作。本集團除著力鞏固原有的銷售渠道，並且加強開拓其他地區市場，以期更有效地全面發揮該產品市場潛力。二零一六年下半年由本集團銷售團隊直接管理「雷易得」的前綫銷售工作後，銷售管理人員從長遠考慮，整體工作側重於調整各地區市場的結構和秩序，以便建立較穩固的市場根基，以有助於產品未來發展，因此之故，該產品於回顧期內的銷售與二零一五年比較有所下降。

至於本集團的頭孢菌素抗生素業務，於回顧期內，本集團於該系列產品業務仍然錄得虧損，惟虧損金額較二零一五年有所下降。由於中國頭孢菌素市場競爭異常激烈，本集團經評估各項因素和市場趨勢後調整策略，除原有品種外，將加強生產銷售附加值較高的頭孢菌素品種，因此，個別車間須暫停運作以待改造，致使本集團二零一六年的中間體及原料藥的生產及銷售數量與去年比較均有所下降。

### 生產銷售情況

本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度，中間體及原料藥的生產量及銷售量較二零一五年分別下降 32.6%及 34.0%；中間體及原料藥生產和銷售量的減少是生產車間停工改造所致；頭孢菌素粉針劑的生產量較去年下降 47.9%，銷售量較去年減少 20.0%。粉針劑銷售量的減少與部分地區市場暫時流失有關。固型劑的生產量比去年減少 15.1%，但銷售量較去年增加了 6.6%。國際業務方面，本集團不斷拓展海外市場，海外市場銷售佔本集團總體銷售份額的 12.2%，由於原料藥供應量減少，出口銷售金額較去年下降 19.0%。

### 新產品和專利授權情況

(1) 二零一六年度共有 18 個品種向江蘇省食品藥品監督管理局進行了註冊申報（其中補充申請批件或備案件 10 個、再註冊申請 8 個）；共獲得批件 30 個（其中生產批件 2 個、補充申請備案件 10 個、再註冊批件 15 個、藥品標準頒佈件 3 個）。

(2) 獲得一項專利證書

恩替卡韋分散片的外觀形狀設計於二零一六年九月十四日獲外觀設計專利證書。

## 二零一六年獲得之榮譽

二零一六年二月	雷易得牌恩替卡韋分散片被江蘇省名牌戰略推進委員會認定為江蘇省名牌產品。
二零一六年五月	蘇州東瑞製藥有限公司榮獲“江蘇省十佳優秀企業”榮譽稱號。
二零一六年七月	“鹽酸西替利嗪原料及片劑（西可韋）”、“注射用頭孢哌酮鈉舒巴坦鈉（先舒）及其原料”由江蘇省科學技術廳頒發認定為江蘇省高新技術產品。
二零一六年九月	“恩替卡韋原料及其分散片（雷易得）”、“枸橼酸鉀緩釋片（傑士同）”由江蘇省科學技術廳頒發認定為江蘇省高新技術產品。
二零一六年十二月	“苯磺酸氨氯地平片（安內真）”、“恩替卡韋分散片（雷易得）”、“鹽酸西替利嗪片（西可韋）”榮獲“2016 江蘇省醫藥行業優秀產品品牌獎”。

## 財務回顧

### 銷售及毛利

截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團全年銷售額約人民幣 824,351,000 元，比去年下降 16.3%，銷售額下降人民幣 160,649,000 元。其中中間體及原料藥銷售額人民幣 163,586,000 元，比去年下降 31.7%，銷售額下降人民幣 76,026,000 元；成藥銷售額人民幣 660,765,000 元，比去年下降 11.4%，銷售額下降人民幣 84,623,000 元。營業額下降的主要原因乃由於中間體及原料藥的銷售量下降及本集團取消 0.5 毫克「雷易得」總代理協議並向總代理商收回產品暫時影響所致。

成藥包括系統專科藥、頭孢菌素的粉針劑、片劑及其他口服抗生素固型劑，銷售金額約人民幣 660,765,000 元。成藥的銷售金額佔總體銷售金額的比重約 80.2%，較去年的銷售比重增加了 4.5 個百分點。其中系統專科藥佔成藥銷售的比重約 90.2%。

毛利額約人民幣 511,479,000 元，比去年減少約人民幣 57,909,000 元，下降幅度為 10.2%。毛利率為 62.0%，較去年的 57.8% 增加了約 4.2 個百分點。主要是專科藥銷售佔比增加的影響。

## 營業額分析－按產品劃分

產品	營業額			銷售比例		
	(人民幣千元)	(人民幣千元)	(人民幣千元)	(%)	(%)	百分點
	二零一六年	二零一五年	變幅	二零一六年	二零一五年	變幅
中間體及原料藥	163,586	239,612	-76,026	19.8	24.3	-4.5
成藥	660,765	745,388	-84,623	80.2	75.7	+4.5
總體	824,351	985,000	-160,649	100.0	100.0	0.0

## 費用

年內，費用總支出約共人民幣 202,605,000 元，較去年人民幣 223,680,000 元減少人民幣 21,075,000 元。佔營業額的比例為 24.6%(二零一五年: 22.7%)。由於加強銷售管道建設和宣傳推廣力度，銷售費用略有上升。行政費用較去年減少了人民幣 10,315,000 元，是加強控制行政費用開支所致。

## 分類溢利

截至二零一六年十二月三十一日止年度，成藥分部的分類溢利約人民幣 419,905,000 元，較二零一五年人民幣 498,280,000 元減少盈利人民幣 78,375,000 元。中間體及原料藥分部的分類業績為虧損約人民幣 14,489,000 元，較二零一五年虧損人民幣 37,862,000 元，減少虧損人民幣 23,373,000 元。由於本集團嚴格控制頭孢菌素原料藥的生產成本，總體成本有所下降，故本集團原料藥業務虧損狀況與去年同比有較大改善。

## 母公司擁有人應佔溢利

截至二零一六年十二月三十一日止年度，母公司擁有人應佔溢利約人民幣 265,917,000 元，比去年人民幣 302,198,000 元減少人民幣 36,281,000 元或下降 12%。利潤下降的主要原因是系統專科藥中的 0.5 毫克「雷易得」因取消總代理協議並向總代理商收回產品的暫時影響所致。

## 資產盈利能力分析

於二零一六年十二月三十一日，母公司擁有人應佔淨資產約人民幣 1,636,756,000 元，淨資產收益率（界定為母公司擁有人應佔溢利除以母公司擁有人應佔淨資產）為 16.2%（二零一五年：20.5%）。流動比率和速動比率分別為 6.19 和 5.57，應收賬款周轉期約 50 日，應收賬款（含應收票據）周轉期約 111 日，存貨周轉期約 157 日。

## 流動資金及財政資源

於二零一六年十二月三十一日，本集團持有現金及銀行存款約人民幣 663,296,000 元（於二零一五年十二月三十一日：人民幣 685,790,000 元）；此外，為更有效運用閒置資金，提高回報，於多間國內信譽良好的銀行敍造年利率在 2.6%-2.8% 的保本類型結構性存款共人民幣 210,000,000 元。年內，經營業務的現金流入淨額約人民幣 320,258,000 元（二零一五年：人民幣 298,322,000 元）；使用在投資活動的現金流出淨額約人民幣 105,739,000 元（二零一五年：人民幣 146,200,000 元）；使用在融資活動的現金流出淨額約人民幣 117,271,000 元（二零一五年：人民幣 37,984,000 元）。

於二零一六年十二月三十一日，本集團之銀行信貸總額約人民幣 724,397,000 元（於二零一五年十二月三十一日：人民幣 763,035,000 元），其中港幣 40,000,000 元銀行信貸額度以本公司擔保。銀行信貸額當中包括按揭貸款港幣 120,000 元和短期銀行貸款港幣 10,000,000 元，均以浮動利率安排，貸款利率為香港銀行同業拆息+1.5%至 1.75%。於二零一六年十二月三十一日，本集團之負債比率（界定為計息銀行貸款除以資產總值）為 0.5%（於二零一五年十二月三十一日：0.5%）。

於二零一六年十二月三十一日，本集團存貨餘額約人民幣 124,746,000 元（於二零一五年十二月三十一日：人民幣 147,747,000 元）。

於二零一六年十二月三十一日，本集團已訂約但未作撥備的廠房及機器資本開支承擔約人民幣 3,060,000 元（於二零一五年十二月三十一日：人民幣 7,776,000 元），主要涉及東瑞（南通）醫藥科技有限公司的污水處理及車間 GMP 改造工程。

本公司全資附屬公司東瑞生物投資發展(亞洲)有限公司(「東瑞生物」)於2016年9月成立，並於二零一六年十二月與中山康方生物醫藥有限公司(「中山康方」)訂立合資經營合同，以便(其中包括)成立合營公司-康融東方(廣東)醫藥有限公司(「康融東方」)及規管康融東方的資金與管理安排及東瑞生物和中山康方各自的權利與責任。東瑞生物擬投資人民幣150,000,000元以持有康融東方35%之股份權益。康融東方主要從事包括但不限於生物化學相關領域的產品及技術的研究和開發；從事相關產品的生產和銷售。

年內，本公司全資附屬公司東瑞國際股份有限公司以蘇州東瑞製藥有限公司稅後分配利潤再投入東瑞(南通)醫藥科技有限公司350萬美元註冊資本。

另為配合未來發展，蘇州東瑞製藥有限公司已申請增加註冊資本8,650萬美元並於二零四五年一月一日前分期投入。

本集團有充足的財政及內部資源足以支付上述資本開支承擔、合資項目及增加註冊資本。

年內，除上述披露外，本集團並無對外作出重大投資、購入或出售附屬公司及聯營公司。

## 外幣及庫務政策

於二零一六年十二月三十一日止年度，本集團部分銀行定期存款及應收賬款以外幣結算，由於二零一六年人民幣貶值，本集團錄得匯兌收益約人民幣6,966,000元。本集團大部分業務交易、資產、負債均主要以人民幣結算，故本集團所承受的外匯風險不大。惟本集團以港元派付股息，因此，外匯風險主要是與港元有關。本集團的庫務政策為只會在外匯風險或利率風險(如有)對本集團有潛在重大影響時進行管理。本集團將繼續監察其外匯和利率市場狀況，並於有需要時以外匯遠期合約對沖外匯風險及利息掉期合約對沖利率風險。

## 僱員及薪酬政策

於二零一六年十二月三十一日，本集團約有員工887名，員工費用總額約人民幣99,191,000元(二零一五年：人民幣118,611,000元)。由於生產計劃調整而縮減部分員工導致員工費用較去年下降。本集團視人力資源為最寶貴的財富，深明吸納及挽留表現稱職的員工的重要性。薪酬政策一般參考市場薪酬指標及個別員工的資歷而定。本集團為員工提供的其他福利包括定額供款退休計劃、購股權計劃及醫療福利。本集團並在中國為其若干中國的僱員提供宿舍。

## 資產抵押

於二零一六年十二月三十一日，本集團以賬面值人民幣 31,815,000 元資產抵押予銀行以獲取授予其附屬公司的按揭信貸額度。(於二零一五年十二月三十一日：人民幣 29,821,000 元)。

## 或有負債

截至二零一六年十二月三十一日，本集團並無重大或有負債。

## 未來重大投資及預期融資來源

除於上述「流動資金及財政資源」所載有關資本開支承擔、增加註冊資本及對外投資所披露者外，本集團並無任何未來重大投資計劃或購入資本資產計劃。

## 購買、贖回或出售本公司上市證券

年內，本公司在聯交所購回4,356,000股本公司上市證券，未計其他費用之總代價為港幣22,103,160元，股份回購是董事為提高股東長遠利益而作出。購回的股份其中3,536,000股已於二零一六年內註銷，剩餘820,000股已於二零一七年一月二十六日註銷。於年內每月購回股份之詳情列載如下：

購回月份	購回股份數目	每股已付最高 價格(港元)	每股已付最低 價格(港元)	總代價 (港元)
二零一六年一月份	760,000	5.24	4.84	3,829,360
二零一六年二月份	1,680,000	5.39	4.97	8,649,600
二零一六年八月份	944,000	5.37	5.07	5,005,080
二零一六年九月份	152,000	5.40	5.36	817,840
二零一六年十二月份	820,000	4.70	4.40	3,801,280
總計	4,356,000			22,103,160

除上文披露者外，截至二零一六年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售任何本公司上市證券。



## 企業管治守則

就董事所知、所得資料及所信，截至二零一六年十二月三十一日止年度，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄十四的企業管治守則(「管治守則」)所載之守則條文規定。惟下列偏離事項除外：

1. *管治守則條文第 A.2.1 條訂明主席與總裁之角色應有區分，並不應由同一人同時兼任。*

本公司董事會主席李其玲女士自二零一五年三月一日起被委任為總裁，此乃沒有遵守管治守則條文第A.2.1條，但董事會認為董事會成員不乏經驗豐富及具才幹之士，足以確保權力及職能平衡。惟為重新遵守守則條文第A.2.1條，於二零一六年四月十八日起委任陳紹軍先生為本公司總裁並獲授予權力和責任管理本集團業務營運及推行發展策略。

2. *管治守則條文第 A.6.7 條訂明非執行董事出席股東大會*

除了一位非執行董事因於海外處理事務而未能出席二零一六年五月二十日舉行的本公司股東週年大會(「二零一六股東週年大會」)外，所有非執行董事(包括獨立非執行董事)均有出席二零一六股東週年大會。

## 證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事買賣本公司證券的行為守則。根據對所有董事作出的特定查詢後，本公司確認所有董事於二零一六年年報覆蓋的會計期內一直遵守標準守則所規定的準則。

## 審核委員會

本公司截至二零一六年十二月三十一日止年度經審核的財務報表於提呈董事會批准前經由審核委員會審閱。

## 核數師的工作範圍

有關列載於本初步公佈之本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度的財務業績數字，已經獲本集團的獨立核數師安永會計師事務所(「安永」)確認為與本集團於本年度的綜合財務報表內所列載的金額一致。安永就此而言的工作，並不構成根據由香港會計師公會所發出的香港核數準則、香港審閱委聘準則或香港保證委聘準則所述的保證委聘，因此，安永對本初步公佈並無給予任何保證。

## 股息及暫停辦理過戶登記手續

董事會已議決建議派發末期股息每股港幣 0.10 元予在二零一七年五月三十一日（星期三）登記在本公司股東名冊內之股東。建議之末期股息每股港幣 0.10 元須待本公司於二零一七年五月二十五日（星期四）舉行之二零一七年股東週年大會上獲股東批准方可作實，並將於二零一七年六月十三日（星期二）派發予股東。

本公司將於下列時段暫停辦理股份過戶登記手續：

- (i) 由二零一七年五月二十二日（星期一）至二零一七年五月二十五日（星期四）（包括首尾兩天），暫停辦理股份過戶登記手續，以釐定有權出席二零一七年股東週年大會並於會上投票之股東身份。為確保符合資格出席二零一七年股東週年大會並於會上投票之權利，所有本公司的股份轉讓連同有關股票及股票轉讓書，須於二零一七年五月十九日（星期五）下午四時三十分前，送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳雅柏勤有限公司辦理過戶登記手續，地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓。
- (ii) 由二零一七年六月一日（星期四）至二零一七年六月二日（星期五）（包括首尾兩天），暫停辦理股份過戶登記手續，以釐定享有建議派發末期股息的股東身份。為確保享有收取建議派發末期股息之權利，所有本公司的股份轉讓連同有關股票及股票轉讓書，須於二零一七年五月三十一日（星期三）下午四時三十分前，送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳雅柏勤有限公司辦理過戶登記手續，地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓。

於上述分段(i)及(ii)的時段期間內，將不會辦理股份過戶登記手續。

## 感謝

藉此機會，本人衷心感謝本公司各位股東、董事及本集團各業務夥伴、管理人員和員工在過去一年給予本人的支持。

承董事會命  
主席  
李其玲

香港，二零一七年三月二十四日

於本公佈刊發之日，本公司董事會成員包括三名執行董事李其玲女士、熊融禮先生及李東明先生；兩名非執行董事梁康民先生及EDE, Ronald Hao Xi先生；三名獨立非執行董事潘學田先生、蔡達英先生及勞同聲先生。